

ASCOTM	INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS Series 353 1/2 inch Power Pulse valves, remote pilot operated, external exhaust with threaded connection	
--------------------------	---	--

IMPORTANTE
Per informazioni su quanto elencato di seguito, consultare le istruzioni sull'installazione e la manutenzione (I&M) del pilot box/valvole pilota fornite a parte: impianto elettrico, classificazione antideflagrante, limiti di temperatura, cause di malfunzionamento elettrico, sostituzione della bobina e dell'elettrovalvola.

DESCRIZIONE
La serie 353 è costituita da valvole Power Pulse in alluminio, con pilota separato, progettate per gli impianti di depurazione. Le valvole ad angolo fanno parte della gamma a 2 vie, normalmente chiuse, del tipo a pistone, progettate per una rapida apertura e chiusura.

MONTAGGIO
I componenti sono progettati per essere utilizzati rispettando le caratteristiche di funzionamento indicate sulla targhetta o nella documentazione. La temperatura ambiente e del fluido devono rientrare nei valori indicati sulla targhetta. Non applicare mai fluidi incompatibili né superare la pressione nominale della valvola. La direzione del flusso e i raccordi dei tubi della valvola sono indicati sul corpo. Eventuali modifiche dell'apparecchiatura sono ammesse soltanto previo consenso del costruttore o del suo rappresentante.
ATTENZIONE:

- Per proteggere il componente, montare sul lato ingresso, il più vicino possibile al serbatoio, un filtro adatto.
- Se durante il serraggio della valvola si utilizzano nastro adesivo, colla, spray, lubrificanti o simili, evitare che nella valvola penetrino particelle.
- Utilizzare attrezzi adatti e posizionare le chiavi il più possibile vicino al punto di raccordo.
- Per evitare danneggiamenti, NON SERRARE ECCESSIVAMENTE i raccordi delle tubazioni.
- Non usare la valvola o il solenoide come una leva.
- I raccordi dei tubi non devono esercitare alcuna forza, coppia o sollecitazione sul prodotto.
- In caso di ambiente aggressivo, contattare i nostri rappresentanti autorizzati per installare una valvola provvista di protezione adeguata

POSIZIONE DI MONTAGGIO
La valvola può essere montata in qualsiasi posizione utilizzando i raccordi filettati all'ingresso e all'uscita della valvola.

TUBI
E' possibile collegare la pressione alla via d'ingresso filettata della valvola. Per assicurare il corretto funzionamento della valvola, le linee della pressione e dello scarico non devono avere restrizioni. Durante il funzionamento, tra la pressione e lo scarico deve essere mantenuta una pressione differenziale minima, corrispondente a quella indicata sulla targhetta. L'alimentazione pneumatica deve avere una capacità sufficiente a pressurizzare l'impianto e a mantenere la pressione minima durante il funzionamento. Per verificare la pressione durante il funzionamento, è possibile montare un manometro sul serbatoio.

PILOTA REMOTO
Quando si collegano i tubi al raccordo G1/8 del coperchio della valvola, è opportuno montare la valvola pilota ASCO remota o il pilot box il più vicino possibile alla valvola principale. Lunghezze di raccordo delle tubazioni di 3 metri o inferiori influiscono poco sulla risposta dell'impulso. Gli impianti con tubazioni di oltre 3 metri devono essere collaudati in condizioni di esercizio normali. Si raccomandano tubazioni di Ø 6 mm (diam. est.) per tutti gli impianti.

RUMOROSITA'
La rumorosità durante il funzionamento dipende dal tipo di applicazione, dal fluido e dall'apparecchio utilizzato. L'utilizzatore può stabilire esattamente il livello di rumorosità soltanto dopo aver montato la valvola sull'impianto.

MANUTENZIONE

E' consigliabile pulire periodicamente il componente. L'intervallo di tempo dipende dal tipo di fluido, dalle condizioni di funzionamento e ambientali. Smontare e rimontare le parti seguendo un certo ordine. Osservare attentamente gli esplosivi forniti per l'identificazione e il posizionamento delle parti e consultare il foglio I&M fornito a parte per lo smontaggio delle valvole pilota/scatola pilota. Durante l'intervento, esaminare i componenti per stabilirne l'eventuale eccessiva usura. Una serie completa di parti interne è disponibile come kit di ricambio o riparazione. In caso di problemi durante il montaggio o la manutenzione o in caso di dubbio, contattare i nostri rappresentanti autorizzati.
ATTENZIONE:

- Per evitare danni a persone e/o cose, depressurizzare l'impianto prima degli interventi di manutenzione sulla valvola.
- Assicurarsi che l'aria che circola nel serbatoio non contenga polvere né corpi estranei.
- Rimontare le parti serrando le viti secondo lo schema di coppia

SMONTAGGIO VALVOLE
Smontare procedendo con ordine. Consultare gli esplosivi forniti per l'identificazione delle parti.

- Utilizzare un cacciavite n°40 per svitare le 3 viti e rimuovere il coperchio della valvola.
- Rimuovere il gruppo pistone utilizzando una pinza (vedere figura).
- Le parti sono ora accessibili per operazioni di pulizia o sostituzione

RI-MONTAGGIO VALVOLA
Rimontare procedendo nell'ordine inverso facendo riferimento agli esplosivi forniti per la corretta identificazione e collocazione delle parti.

- NOTA: Lubrificare tutte le guarnizioni/anelli di tenuta (O-ring) con grasso d'alta qualità.
- Sostituire il gruppo pistone.
- Sostituire coperchio e viti. Utilizzare un Torx N° 40 per serrare le viti. Applicare la coppia corretta secondo il diagramma delle coppie.
- Dopo la manutenzione, azionare ripetutamente la valvola per accertarne il corretto funzionamento.

CAUSE DI FUNZIONAMENTO ANOMALO

- Pressione errata : Verificare la pressione del serbatoio. La pressione applicata al serbatoio non deve superare i limiti indicati sulla targhetta della valvola.
- Perdita eccessiva : Smontare la valvola e pulire le parti o montare un kit completo di parti di ricambio ASCO.
- Impulso errato : Smontare la scatola pilota o la valvola pilota e pulire o sostituire il silenziatore

KIT PARTI DI RICAMBIO / PARTI OPZIONALI
E' disponibile, come parte di ricambio, un gruppo pistone come specificato nella lista dei kit.

E' disponibile a richiesta una Dichiarazione del Costruttore separata, relativa alla Direttiva 2006/42/CE Allegato II A. Inmettere il numero di conferma dell'ordine ed i numeri di serie dei prodotti in questione.

BELANGRIJK
Raadpleeg de aparte installatie- en onderhoudsinstructies (I&M) van de besturingskast/stuurventielen voor informatie over: De elektrische installatie, de explosieveiligheid, het temperatuurgebied, het verhelpen van elektrische storingen en het vervangen van de spoel en de magneetkop.

BESCHRIJVING
Afsluiters uit de 353-serie zijn aluminium pulsafsluiter met afstandsbesturing en bedoeld voor stoflifterinstallaties. De afsluiters met haakse poortansluitingen zijn 2-weg, normaal gesloten, pulsafsluiter van het zuiger-type, ontworpen om snel te kunnen openen en sluiten.

INSTALLATIE
Alle componenten mogen uitsluitend toegepast worden binnen de op de naamplaat of in de documentatie aangegeven specificaties. De omgevings temperatuur en de mediumtemperatuur mogen niet hoger zijn dan op het typeplaatje staat vermeld. Gebruik nooit een ander medium dan staat aangegeven en overschrijd nooit de maximale druk van de afsluiter. De doorstroomrichting staat bij de afsluiter aangegeven op het afsluiterhuis. Wijzigingen zijn alleen toegestaan na overleg met de fabrikant of naar vertegenwoordiger.
LET OP:

- Ter bescherming van de interne delen wordt een filter in het leidingsnet aanbevolen.
- Bij het gebruik van draadafdichtingspasta of tape mogen er geen deeltjes in het leidingswerk geraken.
- Men dient uitsluitend geschikt gereedschap te gebruiken en de moersletels zo dicht mogelijk bij het aansluitpunt te plaatsen.
- Gebruik een zodanig koppel voor leidingverbindingen dat het product NIET WORDT BESCHADIGD.
- Gebruik de afsluiter niet als hefboom.
- De pijpansluitingen mogen geen krachten, momenten of druk op het product overdragen.
- Neem bij toepassing in agressieve omgevingen a.u.b. contact op met de fabrikant of met onze vertegenwoordiger voor speciale afsluiters met de juiste beveiligingen.

MONTAGE-POSITIE
De afsluiter mag in alle standen worden gemonteerd met behulp van de schroefdraadaansluitingen aan de inlaat en uitlaat van de afsluiter.

LEIDINGEN
Schoef de drukaansluiting vast aan de inlaatpoort van de afsluiter. Voor een juiste werking van de afsluiter dienen de toevoer- en ontluchtingsleidingen volledig open te zijn en mogen niet worden geknepen. Handhaaf tussen de inlaatpoort en de ontluchtingspoort altijd de minimale werkruimte die op het typeplaatje staat vermeld. Zorg voor een luchttoevoer met voldoende capaciteit om het systeem op druk te brengen en op druk te houden tijdens het gebruik. Voor drukmeting tijdens bedrijf kunt u een drukmeter op de tank monteren.

AFSTANDSBESTURING
Plaats de ASCO-stuurventielen of besturingskast zo dicht mogelijk bij de hoofd-pulsafsluiter als u leidingen of buizen aan de G1/8-aansluitingen van het klepdeksel montageert. Buislengten van 3 meter of minder hebben vrijwel geen invloed op de pulsreactie. Installaties waarbij de leidingen langer zijn dan 3 meter moeten altijd eerst in de praktijk worden getest. Voor alle installaties raden we u aan om leidingen Ø 6 mm (uitwendige diameter) te gebruiken.

GELUIDSEMISSIE
De geluidsemissie hangt sterk af van de toepassing en het gebruikte medium. De bepaling van het geluidsniveau kan pas uitgevoerd worden nadat de afsluiter is ingebouwd.

ONDERHOUD
We raden u aan om het product regelmatig te reinigen, in intervallen die afhankelijk zijn van het medium en de mate van onderhoud.

Neem de afsluiter op een ordelijke wijze uit elkaar. Raadpleeg daarbij de montagetekeningen die de afzonderlijke onderdelen benoemen, en raadpleeg ook het aparte I&M-blad van de besturingskast/stuurventielen. Controleer tijdens het onderhoud of onderdelen zijn versleten. In geval van slijtage zijn reserve-onderdelen sets beschikbaar om een inwendige revisie uit te voeren. In geval van problemen of als er onduidelijkheden tijdens montage, gebruik of onderhoud optreden, dient men contact op te nemen met de fabrikant of zijn vertegenwoordiger.

- LET OP:**
- Om persoonlijk letsel en schade te voorkomen, moet u voorafgaand aan het onderhoud van de afsluiter altijd eerst het systeem drukloos maken.
 - Houd de lucht die door het tanksysteem stroomt zo schoon mogelijk.
 - Draai bij het monteren de onderdelen altijd met het juiste aandraaimoment vast.

DEMONTAGE
Neem de afsluiter op een ordelijke wijze uit elkaar. Raadpleeg daarbij de montagetekeningen die de afzonderlijke onderdelen benoemen.

- Schroef met een torx-bit nr. 40 de 3 bouten los en verwijder het klepdeksel van de afsluiter.
- Verwijder de zuiger met behulp van een waterpomptang (zie figuur).
- Alle delen zijn nu toegankelijk voor reiniging of vervanging.

MONTAGE
Monteer alle delen in omgekeerde volgorde als aangegeven is bij demontage, let daarbij wel op de montagekening voor de juiste plaatsing van de onderdelen.

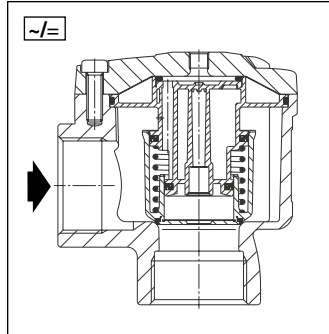
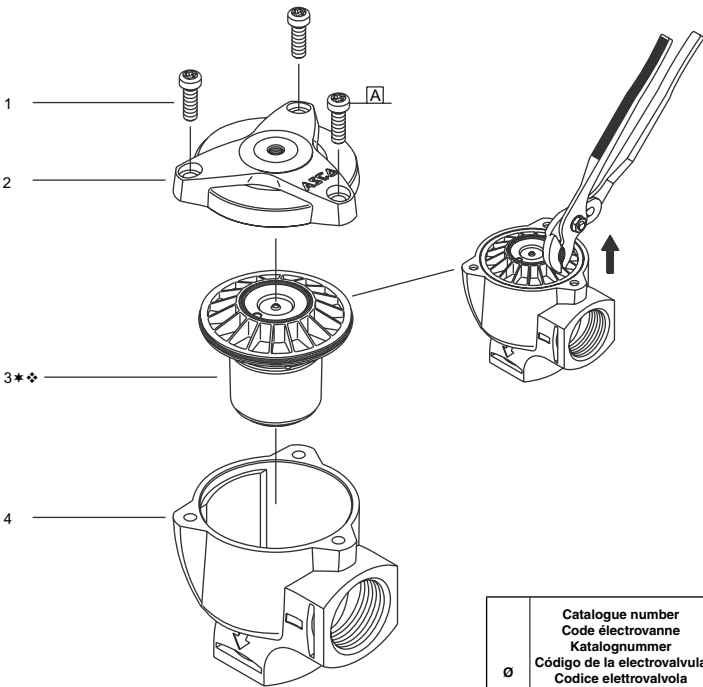
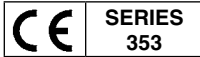
- OPMERKING: Vet alle afdichtingen/O-ringen in met hoogwaardig vet.
- Zet de zuiger weer op zijn plaats.
- Plaats het klepdeksel en de bouten weer terug. Draai de bouten met een torx-bit nr. 40 vast. Hanteer het juiste aandraaimoment uit de tabel.
- Na het onderhoud dient men de afsluiter een aantal malen te bedienen om de werking ervan te controleren.

OORZAKEN VAN EEN SLECHTE WERKING

- Onjuiste druk: Controleer de druk in het tanksysteem. De systeemdruk in de tank moet binnen het drukbereik vallen dan op het typeplaatje van de afsluiter staat vermeld.
- Overmatige lekkage: Demonteer de afsluiter en reinig de onderdelen of vervang ze door de ASCO-reserveonderdelen set voor die afsluiter.
- Verkeerde puls: Haal de besturingskast of het stuurventiel uit elkaar en reinig of vervang de geluiddemper

RESERVEONDERDELENSET / OPTIES-SET
Er is een zuiger als reserveonderdeel verkrijgbaar, zie de tabel.

Een afzonderlijke verklaring van de fabrikant, zoals bepaald door richtlijn 2006/42/EG Bijlage II A, is op aanvraag verkrijgbaar. Voer het bevestigingsnummer van de order en de serienummers van de betreffende producten in.



GB DESCRIPTION

- Screw, Thread Rolling (3x)
- Bonnet, Remote Pilot
- Piston Sub-Assy
- Body

FR DESCRIPTION

- Vis de fixation (x 3)
- Couvercle, pilotage séparé
- Ensemble piston
- Corps

DE BESCHREIBUNG

- Schraube, selbstschneidend (3x)
- Ventildeckel, externe Vorsteuerung
- Kolbeneinheit
- Ventilhäuse

ES DESCRIPCION

- Tornillo, Rosca Giratoria (3x)
- Tapa, Piloto Remoto
- Subconjunto De Piston
- Cuerpo

IT DESCRIZIONE

- Vite, (3x)
- Coperchio, Pilota Remoto
- Gruppo Pistone
- Corpo

NL BESCHRIJVING

- Bout, Gerold Schroefdraad (3x)
- Klepdeksel, Afstandsbesturing
- Zuiger
- Huis

TORQUE CHART		
A	23 ± 2	204 ± 18
ITEMS	NEWTON.METRES	INCH.POUNDS

Ø	Catalogue number Code electrovanne Katalognummer	Spare part kit Code pochette de recharge Ersatzteilsatz	Piston kit Code de piston Kolbensatz
	Código de la electrovalvula Codice elettrovalvola Catalogusnummer	Código del kit de recambio Kit parti di ricambio Vervangingsset	Código del kit de pistón Kit di pistone Zuigerset
1 1/2	E353A830 8353A833	C117283 C117283	C117283 C117283